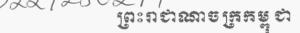
222/2502/1





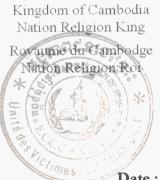


ಸ್ಥಾರಿಕ್ಕೆಲ್ಕ**್ ಕೆಕಾ** ಅಧ್ಯಕ್ಷಾಕ್ ಕಾನಾನಾಣಕ್ಕಲಾ

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

អគ្គភាពគាំពារ៩១រ១ក្រោះ

Victims Support Section Section d'appui aux victimes

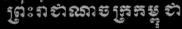


Date: 26/03/2010

Report on Civil Party Application

VU Reg#	10-VU-00022	
Name	CHOU Koemlân	
Date of Birth	Sat 19/05/1951	
Gender	Female	
Personal Address		
Contact Address		
Contact Through	1-Personal Address	DISMONDLES នៃ ប្រាស់ នៃ ប្រាស់ នេះ ប្រាស់ (Certaind Date /Date de certaication): 09-Jul-2010, 11:03
Personal Phone Number		
Personal E-mail address	Not provided	
Date of Receipt at VU	Fri 08/01/2010	
Submitted to	2-VU-PP	
Submitted by	Individual	Kauv Keoratanak
Date application signed	Fri 08/01/2010	
Original Language	Khmer	
Translated by		
Completion of Formal	Applicant's signature and thumbprint, decription of alleged	
Requirements	crimes, description of harms caused by alleged crimes.	
Proof of identity	Identity Card	
Number of ID document	100142232	
Location of Crime	1) Phnom Penh	
อสสราสยีน ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	2) Pou Ta Tang Village, Ang Ta Saom Sub-district, Tram Kak District, Takeo Province (the village does not exist in database).	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 2.6.1. 0.8. / 2.0.1.0. Faib (Time/Heure): 15.00	3) Thnong Roleung Village, Thnong Roleung Sub-district, Tram Kak District, Takeo Province (the sub-district does not exist. It is probably now changed to Leay Bour Sub-district). 4) Phnum Damrei Romiel in Tram Kak District, Takeo	
	Province.	
មន្ត្រីទទូលបន្ទាស់ណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: U.Ch. A.T.W.M.	5)Angk Neareay Village, Leay Bour Sub-district, Tram Kak District, Takeo Province	
du dossier:		
D. CC.	September 1975	
Date of Crime		
Alleged criminal act(s)	Phnom Penh to Pou T district, Tram Kak Di does not exist in the d Roleung Village, Thno District, Takeo Province	was forcibly transferred from Ta Tang Village, Ang Ta Saom Sub- istrict, Takeo Province (this village atabase). Then she was sent to Thnong ng Roleung Sub-district, Tram Kak te (the Sub-district does not exist. It is eay Bour Sub-district). Chief of village

D22/2502/1



វាតិ សាសខា ព្រះមហាក្សត្រ

មន្ត្រីជុំ៩ៗមុះ ទិសាមញ្ញត្ថុខតុលាភារកម្ពុបា Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អគ្គភាពគាំពារ៩ឧរទក្រោះ

Victims Support Section Section d'appui aux victimes

Date: 26/03/2010

Report on Civil Party Application

	named Vit (he now lives in Battambang Province) saw a photo of the applicant's husband. Consequently, he was reeducated because he had been a soldier. After the Khmer Rouge killed the applicant's husband, her daughter died of starvation. Her oldest brother named HIENG Chao Hi was killed in Phnum Damrei Romiel in Tram Kak District, Takeo Province. Her fifth older brother named CHOU Teng was caught by the Khmer Rouge when he tried to run away to Vietnam. He was sent back to the cooperative and hung with his legs up side down. The Khmer Rouge made the people in the cooperative see the torture taking place. The applicant mentioned that location of the crime was in Angk Neareay Village, Leay Bour Sub-district, Tram Kak District, Takeo Province	
Alleged harm(s)	The applicant suffers from psychological trauma as a result of losing her husband. She lost her hand during working in the Khmer Rouge regime.	
Alleged responsible	Ta Mok, KHIEU Samphan alias Haem, NUON Chea	
Reparation Asked	Yes	
Reparation Description	The applicant requests a free treatment of her mental illness.	
Protective measures request	No	
Protection request summary		
Attached documents	 A 1-page copy of the applicant's identity card; A 2-page description of the alleged criminal acts; 	